

823452

---

TURGENEV, Ivan Sergeevič

Dym : roman / I.S.Turgenev ; posle-  
slovie V.Fridljand. - Moskva : Goslit-  
izdat, 1955. - 176 p. ; 20 cm.

882-31(Turgenev,I.S.)

882.09(Turgenev,I.S.)

D/1602-1991

445859

Turgenev, J. van / S. Sergeevič /

Dym. Roman. / Tekst pečatactvoja po izdaniju : J. S. Turge-  
nev, sobranie sočinenij v dvenadcati tomah, tom 4, k. 1954  
 Moskva, 1958. Goslitizdat. 20 x 12.5 182 [184] k.

89-31 (Turgenev, J. S.)

4967-1958

FILOLOGIE

---

TURGENEV, Ivan Sergeevič

Dym. Roman.

Moskva, Goslitizdat,

1958.

182 p.

20x12

811806

---

TURGENEV, Ivan Sergeevič

Eaux printanières. /Par/ Ivan

Tourguénev. Notice par Michel Delines.

Une gravure hors texte. Paris,

Bibliothèque Larousse, 19 ?

206 p., 1 tab. 19x13

882-31 (Turgenev, I.S.) = 40

d/2329-1976

N.  
[Turgenev, Ivan Sergeevič]

359162

Egy vadász feljegyzései: [Irla] Turgenev. 1. For-  
ditotta Áprily Lajos!

1. Budapest, 1950. / Révai Könyvkiadó Nemzeti

Hallalat. 20.5 x 15.5 351 p.

1442-1951

TURGENEV, Ivan Sergeevič

Egy vadász feljegyzései. [Regény]. Fordította Áprily Lajos. Budapest, Révai Könyvkiadó Nemzeti Vállalat, 1950.

351 p.

20 cm.

l. Áprily L.

Inaintea titl., aut.: Turgenyev.

882-31(Turgenev, I.S.)=945.11

L/836 - 1982

1.c

465124

Turgenev, Ivan Sergeevič

Ein Adelsnest. [Von] Ivan Turgenev. Mit  
einem Nachwort von Karl Jungbars. Aus dem  
Russischen übertragen von Rose Wittfogel.

= Reclam 8159-61.

Gr. IV. I. P. Clul 1959 - 9562

772-1961

89-31 (Turgenev, I) = 3

2.

465124

Leipzig, 1959. Verlag Philipp Reclam jun.

15 x 10

262 [-264] p.



U. SION

2068/1

TURGENEV, Ivan Sergeevič

Eine Unglückliche. Erzählung. Aus dem Russischen. 4 Auflage. Berlin, Otto Janke,

[f.a.]

136 p.

18.5 x 12

2207/1923

882-32 (Turgenev, I. S.) = 30

425386

Turgenev, Ivan Szergejevics

Elbeszélések. Költésnemek prózában. [K-

ta] T. Szergejevics Turgenev / Válogatta, jegyzetekkel

szöveggel és az utószóval. A. M. Dubovikov.

[Országos Könyvtárak]: Áprily Lajos [és] Szécs

Ráchel

Bukarest, 1955. Ifjúsági Könyvkiadó 20x13 181 [184] p.

2360-1955

85-32 (Turgenev, T. Szergejevics) = M

437320

I. Turgenov, Ivan Sergeevic:

Elbeszélések. Költemények prózában. [Yrta] 4. sz. Tur-  
genyev. [Országból fordította] /: Áprily Lajos. / [és] /: Lőcs

Rachel:

Bukarest, 1957. Ifjúsági Könyvkiadó. 20x13. 203 [207] p.

Tanulók könyvtára.

1/2222-1957

89-32 (Turgenov, I. S.) = M

446773

Turgenev, Ivan Szergeevic]

Elbeszélések. [Tota] Turgenev. Fordította Áprily Lajos.

[Bukarest] 1958. Az Otosz Könyv. 16.5 x 12.

123[-127] p.

Kincses Könyvtár.

1/1133-1959

89-32 (Turgenev, I.)-M

750088

[Turgenev, Ivan Sergeevic]

Elbeszélések. [Írta] Turgenyev. Fordította Aprily

Lajos. [Rz] utószó [t] [írta] Bakcsi György.

Budapest, 1963. Magyar Helikon. 19 x 12 1170 [-1172] p.

Helikon klasszikusok.

13. 322 - 1963

89-32 (Turgenev, N.) = M

*[Turgenes, Ivan Sergeevic.]*

327999

TURGENYEV Ivan: Első szerelem. Regény.  
Ford. Rónay György. [Budapest 1942], Ré-  
vai, 148 l. - 18 cm.

*Yh. 12904-1943.*

446599

[Turgenev] Ivan Sergeevic].

Előszó. Első szerelem. Elbeszélések. [Irtta] Turgenyev. Fordította Aprily Lajos. Szerkesztőbizottság: Aprily Lajos, Benedek Marcell, Bóka László.

Budapest, 1958. Európa Könyvkiadó. 21.5 X 14. 408 p.

Orosz remekírók

5573-1958

89-32 (Turgenev) = M

468633

Turgener, Ivan I.

Első szerelme. [Ritaj] Ivan Turgenyev. Apály

Lajos fordítása.

Budapest, 1961. Európa Könyvkiadó 15.5 x 12.5.

243[-244] p.

= Janus könyvek.

Gr. IV. I. P. Cluj 1961 - 2045

HH75-1961.

85-31 (Turgener, ?) = M=5  
85-31 (Turgener, ?)



664376

TURGENEV, Ivan Sergeevič

Első szerelem. Kisregények. Fordította  
Aprily Lajos. Az utószót Bakcsi György  
írta. Budapest, Európa Könyvkiadó,  
1979.

336 p. 21 cm. (A Világirodalom  
Remekel)

Inaintea titl., aut.: Ivan Szergejevics  
Turgenyev 882-31 (Turgenev, I. S.) = 945.11

7670 - 1979.

*Filológiai*

---

TURGENEV, Ivan Sergeevič

Első szerelem. Kisregények. Fordította  
Aprily Lajos. Az utószót Bakcsi György  
írta. Budapest, Európa Könyvkiadó,  
1979.

336 p. 21 cm. (A Világirodalom  
Remekai)

Inaintea titl., aut.: Ivan Szergejevics  
Turgenyev 882-31(Turgenev, I.S.)=945.11

773076

-----

TURGENEV, Ivan Sergeevič

Eroismul dragostei : [roman] / Turgheniev  
. - București : Niculescu, 1993. - 207 p. ;  
20 cm.

ISBN 973-568-004-1.

*In 2 ex.*

882-31 (Turgenev, I.S.) = 590

*4399; 4400-1993*

871740  
-----

TURGENEV, Ivan Sergeevič

Erste Liebe und andere Novellen / Iwan S. Turgenjew ; aus dem Russischen von Ena von Baer ; "Mumu" wurde von Ekkehard Jäkel übersetzt ; mit Nachwort von Friedrich Schwarz . - 4.Auflage. - Leipzig : Dieterich'sche Verlagsbuchhandlung, 1973. - 566 p. ; 18 cm . - (Sammlung Dieterich ; Bd.152).

882-32 (Turgenev, I.S) =30

Don. 206-1992

TURGENEV, Ivan Sergeevič

Fathers and children. Translated from  
the Russian by Isabel F. Hapgood.  
New York, Charles Scribner's Sons, 1923.

XX, 352 p. (The Novels and Stories of  
Iván Turgénieff) 20x13

882-31(Turgenev, I.S.)=20

F 501. Engl. 15397

TURGENEV, I. <sup>van</sup> Sergeevitch

Fathers and children / by Ivan Turgen-  
ne. : translated by Constance Garnett. -  
London : William Heinemann, 1932. -  
359 p. ; 18 cm.

882-31 (Turgenev, Ivan S.) =

20

676497

---

TURGENEV, Ivan Sergeevic

Fathers and children / Ivan Turgenev ; translated from the Russian by Avril Pyman ; with an Introduction by John Bayley . - London : Everyman Publishers, 1991. - XXXVII, 222 p. ; 20 cm. - (Everyman's library ; 17)(The millennium library)  
ISBN 1-85715-017-1.

821.161.1-31(Turgenev,I.S.)=111

Don. 6271-2001

✓  
Turgenev Ivan [Iergeeivič]

458833

Fathers and Sons. A novel. Translated from  
the russian by Bernard Isaacs.

Moscow, [1959?]. Foreign Languages Publishing  
House. 20x13 235[-236] p., 1 tab.

— Classics of russian literature.

89-31 (Turgenev, I. I.) = 2



676498

TURGENEV, Ivan Sergeevič

First love, and other stories / Ivan Turgenev ; translated by  
Isaiah Berlin and Leonard Schapiro; introduced by V.S. Prit-  
cett. - London : David Campbell Publishers, 1994. - 253 p. ;  
20 cm. - (Everyman's library ; 191). (The millennium library)  
ISBN 1-85715-191-7.

821.161.1-32(Turgenev,I.S.)=111

Am. 6272-2001

349528

P  
[Turgenev, Ivan Sergeevic]

Frühlingswogen. Von Ivan Turgeneff. Aus  
dem Russischen, von Wilhelm Lange.

Leipzig, [f. a.] Verlag von Philipp Reclam jun.

14x9 194fr.

/: Universal-Bibliothek. 871, 872 :/.

804969

TURGENEV, I[van] S[ergeevič]

Fum. [De] I.S.Turgheniev.

In românește de Mihai Sevastos.

București, Editura pentru Literatură Universală, 1969.

226 p. (Clasicii Literaturii universale) 20x13

882-31(Turgenev, I.S.)=590

6855 - 1969

363390

[Turgenev, Ivan Sergeevic]

Füzt. [Ista] Turgenyev. / Fordította: Apriely Lajos. /

Budapest, 1951. Új Magyar Könyvkiadó. 20.5x15

175 [176] p.

891.7 - 31 (Turgenev 7.03 = 945.11)

7217-1951

GAÁL GÁBOR 1649

TURGENEV Ivan Sergeevič  
Füst. Regény. Fordította Áprily Lajos.  
Budapest, Új Magyar Könyvkiadó, 1951.  
176 p. 21 cm.

882-31(Turgenev, I. S.)=945.11

d. 1649-1982

1 v  
420384

[Turgenev, Ivan Sergeevic]

Gesammelte Werke I: in 5 Bänden // Von Ivan  
Turgenev. Herausgegeben und aus dem Russischen  
übertragen von Johannes von Guenther. Band I-V.  
Berlin, 1952. Aufbau - Verlag. 20 x 13.5

I-V = 5653/57 - 1953

85-0 (Turgenev, I. S.) = 3

1/

2. c

420384

Band I. /: Iwan Turgenjew. Horn. L. M. Petrow. ~ Auf-  
zeichnungen eines Jägers! 548 [-551] p., 11ab.

Band II. /: Rudin. Roman. ~ Das Adelsnest. Roman. /  
378 [-383] p.

Band III. /: Horabend. Roman. ~ Häter und Löhner.

!

420384

Roman. 459[-463] p.

Band IV. I: Rauch. Roman. ~ Ein König Lear aus  
dem Steppenland. Erzählung. I. 329[-331] p.

Band V. I: Novellen I. 361[-367] p.



347530

[Turghenev, Ivan Iurjeevici]

Manus. [de] Ivan Turgheniev, Traducere de: P. Samilevici.

[Bucuresti], 1948. Ed. "Cartea Rusa." [Tip. "Cartea de Noi".]

18x12,

61/-62/p.

1. Literatura pentru toti. Mare, sub ingrijirea lui M. Philippide. 8/.

891.7-32 (Turghenev, I. I. F. 03 = 59)

1/2524-1948

384950

[Gurgenjev Ivan Sergeevič.] Gurgenjev Ivan.  
Heléna. (A bolgár felkelés előestéjén.)  
Budapest, 1887. Kiadja Ráth Mór. | Pro-  
chaska Károly udvari könyv. | 19 cm. 1 lev.,  
213 l.

M. 1187/6942-1943.

362349

2  
a  
Surgenev, Ivan Sergeevič

Šolostjak. Komediya v 3 dejstviah.

Moskva, 1951. „Iskusstvo“. 14 x 11 135 [136] sv.

891.7-22 (P., y. p. 7.01)

6614-1951

389201

[Turgenev, Ivan Irgenev]

Jacob Pasinkof. [De] Turgenev. Mervela. Kene  
din moravurile rusesti. Traducere de Ioan  
Paxanu.

Bucuresti, 1914. Minerva Institut de Arte Grafice  
si Editura. 15x10 101 p.

Biblioteca Minervei

No 161.

83-32 (Turgenev, I.) - R.

d/2390-1957

462262

Turgenev, Y[van I Sergeevic]

În ajun. [de] Y. I. Turgheniev. Traducere de Alexandra  
Zărnăila.

București, 1960. E. I. P. L. A. - Cartea Rusă. 15x10

VII, 182 [- 184] p. 1 tab

= Biblioteca pentru toți. 28.

Gr. IV. I. P. Cluj 1959 - 9562

1/62.90-1960.

8P-31 (Turgenev, Y. I.) = R

460808 -

Turgenev, Ivan Sergeevič.

In ajun. Roman. [De] I. S. Turgheniev.

Traducere de Alexandra Bărcăcilă.

București, 1950. E. S. P. L. A - Cartea Rusă.

16 x 11. VII [- VIII], 182 [- 184] p., 1 tab.

Biblioteca pentru toți - 28.

3558-1960.

85-32 (Turgenev, I. S.)=R.

[Turgenev] Y[van] I. S. [ergeevic]

364765

Jurnalul unui om de prisos [De] T. Turgheniev. Traducere din limba rusă de Lucia Mantu și Ada Steinberg.

[București, 1952]. Editura „Cartea Rusă.” 16.5 x 12 84 p.

[Literatura pentru

toti 22. Seria II - a].  
891.7 - 32 (Turgenev, T. I. 7.03 = 59)

184 - 1952

344846

Jurgener, Ivan Sergeevič.

Tr. "Zapisok ohotnika". Risunki P. Sokolova.

Moskva, 1943. Gosudarstvennoe izdatel'stvo

det'skoj literatury. 20 x 13 123[-124] p.

Skol'naja Biblioteka.

8914 - 32 (Jurgener, I. S. 7.01)  
499.2 (0:8914 - 32)

277-1947



345685

Turgenev, Ivan Sergeevič

Izbrannye proizvedenija. Redakcija teksta i  
primečanja N. L. Brodskogo.

Moskva - Leningrad, 1946. Gosudarstvennoe izdatel'  
stvo hudožestvennoj literatury. 26 x 20

574 [- 576] p. 1 tab.

8917-2/3 (Turgenev 3. 01)

Filol. J.4813

---

TURGENEV, Ivan Sergeevič  
Izbrannye proizvedenija. Moskva,  
Detgiz, 1954.  
368 p. cu il. 21 cm. (Skol'naja  
b-ka dlja nerusskih škol)

455962

[Turgenev, Ivan Sergeevič.]

Költemények prózában. Senilia. [De]

Turgenev. Aprily Lajos fordítása.

Budapest, 1958. Európa Könyvkiadó.

17 x 12.5. 239[-240] p. [N. B. Foia de titlu și tentul  
și în limba rusă.]

Janus Könyvek.

3770-1959

89-1(Turgenev I. S.)=16

TURGENEV, Ivan Sergeevič

Memoirs of a sportsman. [Novel]. Translated from the Russian by Isabel F. Hapgood. With an introduction by Henry James.

New York, Charles Scribner's Sons, 1923.

XLIV, 347 p., 1 tab. (The novels and stories of Iván Turgénieff) 19.5x13

882-3I.(Turgenev, I.S.)=20

[Turgener, Ivan Sergeevic.] 385827

Turgener, [Ivan Sergejevics.]

Milics Klára. - Halál. Gross eredetiből fordította Várnai Dániel.

Budapest, 1921. Athenaeum r. t. 16 cm. 159 l.

Olcsó Regény. 67. sz.

M.  $\frac{1187}{7213}$  1943.

340973

Turgenev, Ivan Sergeevič. Iván Turgénjev.

Musmu. Három elbeszélés. /: Orsz. eredeti-  
ből fordította Haiman Hugó.:/

Gyoma, 1927. Kner Izidor. 17 cm. 150 l., 1 lev.

2430-1943.

316718

TURGENEV, Ivan Sergeevic. / Turgényev, Iván.

Mumu. Három elbeszélés.

Gyoma, 1927. Kner Izidor. 17 cm. 150 l.,  
1 lev.

860-1941.

F

gy

349844

[Turgheniev, Ivan Sergeevic]

Mumu. [de] I. S. Turgheniev. Traducere de  
I. Saniclevici.

[Bucuresti,]: 1949: | Ed., "Cartea Rusă" 17.5x11 47[48]p

Literatura pentru toti

15



420479

[Turgenev, Ivan Sergeievich]

Memo. [Irta] I. Sz. Turgenyev. [Orszábol.] fordították:

Makfalvi Ella és Gröda Försel. [Az előszót] Kis János [írta].

/: Bukarest :/, 1953. Arhus - Az Orsz. Könyv Kiadása.

16 x 11.5 52 [- 55] fr.

/: Orsz. Klasszikusok :/.

85-32 (Turgenev, I.S.) = M

1/3003-1953

435768

<sup>2</sup>  
/: Turgeniev, Y. Y. :/.

Mumu. [De] Y. Y. Turgheniev. /: Traducere  
de S. Saniclevici :/.

/: Bucuresti :/, 1956. Editura Cartea Rusa. 13.5 x 19.5

60[-62] p.

==/: Lectura 13 :/

1/1235-1956.

8J-32 (Turgeniev, Y. Y.)